

# Asian Kung-Fu Generation, ????

&lt;/lyrics&gt;

{{Translation}}

==Romanized Japanese==

&lt;/lyrics&gt;

kishinda omoi wo hakidashitai no wa  
sonzai no shoumei ga hoka ni nai kara  
tsukanda hazu no boku no mirai wa  
&quot;songen&quot; to &quot;jiyuu&quot; de mujun shiteru yo

yuganda zanzou wo keshi saritaino wa  
jibun no genkai wo sokoni miru kara  
jiishiki kajouna boku no mado ni wa  
kyonen no KARENDAA, hizuke ga naiyo

keshite RIRAITO shite  
kudaranai chou gensou  
wasurarenu sonzai kan wo

kishikaisei RIRAITO shite  
imi no nai souzou mo  
kimi wo nasu gendouryoku zenshin zenrei wo  
kure yo

mebaeteta kanjou kitte naite  
shosen tada bonyou shitte naite  
kusatta kokoro wo, usugitanai uso wo

keshite RIRAITO shite  
kudaranai chou genzou  
wasurarenu sonzai kan wo

kishikaisei RIRAITO shite  
imi no nai souzou mo  
kimi wo nasu gendouryoku zenshin zenrei wo  
kure yo

&lt;/lyrics&gt;

||

==English Translation==

&lt;/lyrics&gt;

I want to spew out these jarred thoughts because  
There is no other proof of my existence  
My future I should have grabbed hold of  
Conflicts with dignity and freedom

I want to erase the distorted afterimage because  
I see my limitations there  
My overly self-conscious self, by my window  
There are no dates in last year's calendar

Erase and rewrite  
The pointless hyper-fantasy  
The unforgettable sense of being

Revival, rewrite  
The meaningless imagination  
And the driving force which moves you  
Give it your whole heart and soul

Having cut my budding emotions, I cry  
Realizing that after all, I'm just a mediocrity, I cry  
A rotted heart, A filthy lie

Erase and rewrite

The pointless ultra-fantasy  
The unforgettable sense of being

Revival, rewrite  
The meaningless imagination  
And the driving force that moves you  
Give it your whole heart and soul